

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
(MINECONOMRAZVITIYA ROSSII)

1<sup>st</sup> Tverskaya-Yamskaya str., 1,3, Moscow  
GSP-3, A-47, 125993  
Tel. (495) 694-03-53, Fax (495) 251-69-65  
E-mail: mineconom@economy.gov.ru  
<http://www.economy.gov.ru>

30.07.2010 No. D07 - 1025

General Director of  
OJSC "OGK-4"

Yu.S. Sablukov

119017, Moscow  
B.Ordynka, 40, building 4, office 704

Dear Yuri Stepanovich,

Please be advised that your investment project "Installation of CCGT-400 at Shaturskaya TPP, OGK-4, Moscow area, Russia" was approved by Order of the Ministry of Economic Development of Russia No. 326 dated July 23, 2010, in accordance with Regulation on implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change approved by Resolution of the Russian Federation Government No. 843 dated October 28, 2010, "On Measures for Implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change".

Enclosure: on 3 sheets in one counterpart.

Deputy Director of the Department of  
State Regulation of Tariffs, Infrastructure  
Reforms and Energy Efficiency

(signature) O.B. Pluzhnikov

I.N. Atrokhova  
495 691 91 05  
Department of  
State Regulation of Tariffs, Infrastructure  
Reforms and Energy Efficiency

ОАО "ОГК-4"  
Ref. No. 19-6174  
dated 12. 08. 2010.

Translated from Russian into English by a professional translator of  
ORBIS Ltd. Translation Services Agency.  
General Director of ORBIS Ltd.

N.N. Koshcheyev





MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
(MINECONOMRAZVITIYA ROSSII)

ORDER

July 23, 2010

Moscow

No. 326

**On Approval of the List of Projects to be Implemented  
in accordance with Article 6 of the Kyoto Protocol to the  
UN Framework Convention on Climate Change**

According to paragraph 2 of Resolution of the Russian Federation Government No. 843 dated October 28, 2010, "On Measures for Implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change" (Collection of Legislative Acts of the Russian Federation, 2009, No. 44, page 5240)

I order:

To approve the attached list of projects to be implemented in accordance with Article 6 of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change.

Minister

Seal of the Operations  
Department No. 3,  
Ministry of Economic  
Development of the  
Russian Federation

E.S. Nabiullina

Mineconomrazvitiya Rossii  
Ref.No. 326  
dated 23.07.2010 1p.+2p.

Translated from Russian into English by a professional translator of  
ORBIS Ltd. Translation Services Agency.  
General Director of ORBIS Ltd.

N.N. Koshcheyev





Approved by Order of the Ministry of  
Economic Development of Russia  
No. 326 dated 23.07.2010

**LIST**  
**of Projects to be Implemented**  
**in accordance with Article 6 of the Kyoto Protocol to the**  
**UN Framework Convention on Climate Change**

1. Investment project "Gas Collection at the Samotlor Field" (project investor is OAO "Samotlorneftegaz").
2. Investment project "Joint Implementation Project at the Ety-Purovskoye Field" (project investor is OAO "Gazpromneft").
3. Investment project "Utilization of associated petroleum gas at the Komsomolskoye Field (project investor is OAO NK "Rosneft").
4. Investment project "Utilization of associated petroleum gas at the Vostochno-Perevalnoye Oil Field (project investor is OAO "RITEK").
5. Investment project "Utilization of associated petroleum gas at the Sredne-Khulymskoye Oil Field (project investor is OAO "RITEK").
6. Investment project "Expansion of the Yuzhno-Balyksky Gas Processing Plant" (Phase One) (project investor is OAO "SIBUR Holding").
7. Investment project "Refurbishment of Blast Furnaces No. 5 and No. 6 of the Nizhni Tagil Metal Works (project investor is OAO "Nizhnetagilsky Metallurgicheskiy Kombinat").
8. Investment project "Introduction of Resource Saving Technologies at OAO "Uralskaya Stal", Novotroitsk, Russia, (project investor is OAO "Uralskaya Stal").
9. Investment project "Utilization of degassing methane in the coal mines of OAO "SUEK-Kuzbass" (project investor is OAO "SUEK-Kuzbass").
10. Investment project "Installation of CCGT-400 at Shaturskaya TPP, OGK-4, Moscow area, Russia" (project investor is OGK-4).

Translated from Russian into English by a professional translator of  
ORBIS Ltd. Translation Services Agency.  
General Director of ORBIS Ltd.

N.N. Koshcheyev





11. Investment project "Improvement of efficiency of water resource use at Bratskaya HPP (BGS)" (project investor is OAO "Irkutskenergo").
12. Investment project "Conversion of Two Boilers of Amurskaya TPP-1 from coal to natural gas with installation of environmentally clean equipment" (project investor is the Far Eastern Generating Company).
13. Investment project "Combined utilization of emissions of khladon-23 and sulfur hexafluoride at the plant of OOO "Zavod Polimerov KChKhK" (project investor is OOO "Zavod Polimerov KChKhK").
14. Investment project "Utilization of emissions of khladon-23 at the of OAO "Galogen" (project investor is OOO "Galogen").
15. Investment project "Modernization of evaporation facilities of OAO "Gruppa Ilim" subsidiary in the city of Koryazhma" (project investor is OAO "Gruppa Ilim").

---

Translated from Russian into English by a professional translator of  
ORBIS Ltd. Translation Services Agency.  
General Director of ORBIS Ltd.

N.N. Koshcheyev







**МИНИСТЕРСТВО  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНЭКОНОМРАЗВИТИЯ РОССИИ)**

ул. 1-я Тверская-Ямская, д. 1,3, Москва,  
ГСП-3, А-47, 125993  
Тел. (495) 694-03-53, Факс (495) 251-69-65  
E-mail: mineconom@economy.gov.ru  
http://www.economy.gov.ru

30.07.2010г. № ДОУ - 1025

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Компания:  
Вашингтон Е.  
Жапарову М.

Генеральному директору  
ОАО «ОГК-4»

Ю.С. Саблукову

119017, Москва,  
Б.Ордынка, 40, стр.4, оф.704

Ф. Штергов  
И. Жапарову

Одн. замоченный  
работ.  
12.08.10г

Уважаемый Юрий Степанович!

Информируем, что Ваш инвестиционный проект «Строительство ПГУ-400 на Шатурской ГРЭС, ОГК-4» утвержден приказом Минэкономразвития России от 23 июля 2010 г. № 326 в соответствии с Положением о реализации статьи 6 Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН об изменении климата, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 28 октября 2009 г. № 843 «О мерах по реализации статьи 6 Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН об изменениях климата».

Приложение: на 3 л. в 1 экз.

Заместитель директора  
Департамента государственного  
регулирования тарифов,  
инфраструктурных реформ и  
энергоэффективности

О. Б. Плужников

И.Н. Атрохова  
495 691 91 05  
Департамент государственного регулирования тарифов,  
инфраструктурных реформ и энергоэффективности

ОАО «ОГК-4»  
ВХ. № 19-6174  
от «12» 08 2010г.



**МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНЭКОНОМРАЗВИТИЯ РОССИИ)**

**П Р И К А З**

23 июля 2010 г.

Москва

№

326

**Об утверждении перечня проектов, осуществляемых в соответствии  
со статьями 6 Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН  
об изменении климата**

В соответствии с пунктом 2 постановления Правительства Российской Федерации от 28 октября 2009 г. № 843 «О мерах по реализации статьи 6 Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН об изменении климата» (Собрание законодательства Российской Федерации, 2009, № 44, ст. 5240) приказываю:

Утвердить прилагаемый перечень проектов, осуществляемых в соответствии со статьями 6 Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН об изменении климата.

Министр



Э.С. Набиуллина

Минэкономразвития России  
Вн. № 326  
от 23.07.2010 1 л. + 2 л.



Утвержден  
приказом Минэкономразвития России  
от 23.07.2010 № 326

### **ПЕРЕЧЕНЬ**

**проектов, осуществляемых в соответствии со статьей 6 Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН об изменении климата**

1. Инвестиционный проект «Сбор газа на Самотлорском месторождении» (инвестор проекта - ОАО «Самотлорнефтегаз»).
2. Инвестиционный проект «Проект совместного осуществления на Еты-Пуровском месторождении» (инвестор проекта - ОАО «Газпромнефть»).
3. Инвестиционный проект «Утилизация попутного нефтяного газа на Комсомольском месторождении» (инвестор проекта - ОАО НК «Роснефть»).
4. Инвестиционный проект «Утилизация попутного нефтяного газа на Восточно-перевальном нефтяном месторождении» (инвестор проекта - ОАО «РИТЭК»).
5. Инвестиционный проект «Утилизация попутного нефтяного газа на Средне-Хулымском нефтяном месторождении» (инвестор проекта - ОАО «РИТЭК»).
6. Инвестиционный проект «Расширение Южно-Балыкского газоперерабатывающего завода» (первая фаза) (инвестор проекта - ОАО «СИБУР Холдинг»).
7. Инвестиционный проект «Реконструкция доменных печей № 5 и № 6 ОАО «Нижнетагильский металлургический комбинат» (инвестор проекта - ОАО «Нижнетагильский металлургический комбинат»).
8. Инвестиционный проект «Внедрение ресурсосберегающих технологий на ОАО «Уральская Сталь», г. Новотроицк, Россия» (инвестор проекта - ОАО «Уральская Сталь»).
9. Инвестиционный проект «Утилизация дегазационного метана в шахтах ОАО «СУЭК-Кузбасс» (инвестор проекта - ОАО «СУЭК-Кузбасс»).
10. Инвестиционный проект «Строительство ПГУ-400 на Шатурской ГРЭС, ОГК-4» (инвестор проекта - ОГК-4).

11. Инвестиционный проект «Повышение эффективности использования водных ресурсов на Братской ГЭС (БГС)» (инвестор проекта - ОАО «Иркутскэнерго»).

12. Инвестиционный проект «Перевод двух котлов Амурской ТЭЦ-1 с угля на природный газ с установкой экологически чистого оборудования» (инвестор проекта - Дальневосточная генерирующая компания).

13. Инвестиционный проект «Совместная утилизация выбросов хладона-23 и гексафторида серы на предприятии ООО «Завод полимеров КЧХК» (инвестор проекта - ООО «Завод полимеров КЧХК»).

14. Инвестиционный проект «Утилизация выбросов хладона-23 на предприятии ОАО «Галоген» (инвестор проекта - ООО «Галоген»).

15. Инвестиционный проект «Модернизация выпарного хозяйства филиала ОАО «Группа Илим» в г. Коряжме» (инвестор проекта - ОАО «Группа Илим»).

---

Копия Верия. Арохова Г.Н.

